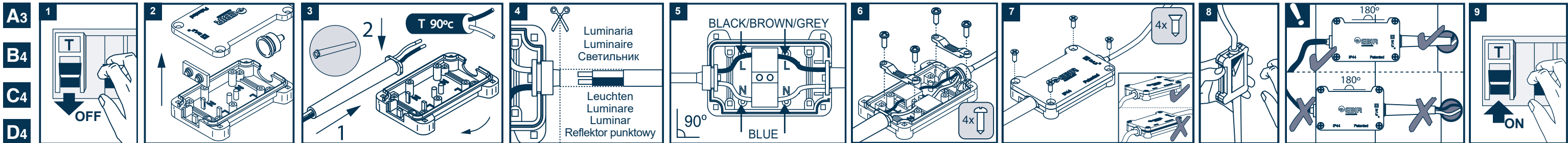
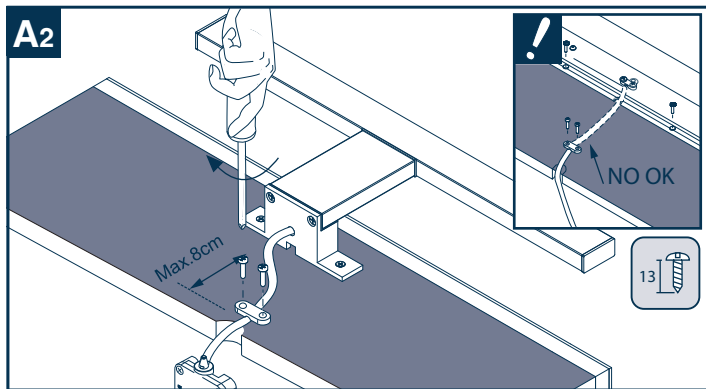
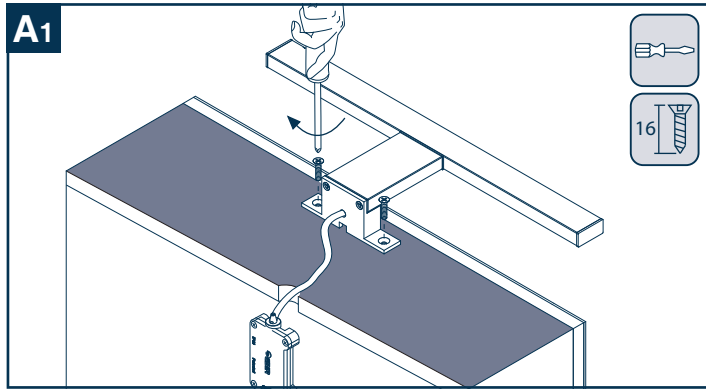
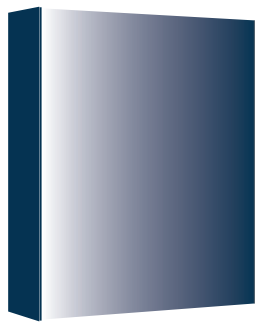


A CAMERINO

Cabinet
À l'armoire avec miroir
Toaletka
Badezimmerschrank
Mobili da bagno con specchio
ШКАФЧЕ ЗА БАНЯ С ОГЛЕДАЛО
Kylpyhuoneen kaappi peilillä
Badkamermeubilair met spiegels





INSTRUCCIONES

INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS

INSTRUKCJE

ANWEISUNGEN

ISTRUZIONI

ИНСТРУКЦИИ

OHJEET

INSTRUCTIES



www.ebir.com

ESPAÑOL

1-Las conexiones eléctricas sólo pueden llevarse a cabo por parte de personal especializado y el funcionamiento debe ser de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

2-No utilizar luminarias con roturas o daños.

3-Alejar siempre las conexiones y los cables de los puntos de calor.

4-El cable flexible o cordón exterior de esta luminaria no puede sustituirse; en el caso de que esté dañado, la luminaria debe destruirse.

5-La luminaria no debe ser instalada en distinta posición a la que indican las instrucciones de montaje y fuera de los vol.0-1 de proteccion (Ver figura1)

6-La luminaria no puede ser en ningún caso modificada o forzada, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndola peligrosa.

7-La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa.

8-La fuente de luz de este producto son diodos de emisión de luz LED que no son reemplazables.

9-No sumergir en agua.

10-Nuestros productos están sujetos a cambios técnicos y optimizaciones sin previo aviso.

DEUTSCHE

1-Der elektrische Anschluss darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden und der Betrieb muss den Anweisungen des Herstellers entsprechen.

2-Keine beschädigten Leuchten verwenden.

3-Anschlüsse und Kabel stets von Wärmequellen entfernt halten.

4-Das flexible oder äußere Kabel der Leuchte kann nicht ersetzt werden; falls es beschädigt ist, sollte die Leuchte entsorgt werden.

5-Die Leuchte soll nicht in einer anderen Position installiert werden, als diejenige, die in der Montageanleitung und außerhalb des Punktes vol.0-1 angegeben ist (siehe Abbildung 1).

6-Die Leuchte darf auf keinen Fall verändert werden, jede Änderung kann zu einem Sicherheitsrisiko führen.

7-Die Lichtquelle dieser Leuchte kann nicht ersetzt werden. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

8-Die Lichtquelle dieses Produkts sind LED-Leuchtdioden, die nicht ausgetauscht werden können.

9-Nicht ins Wasser tauchen.

10-Unsere Produkte unterliegen Optimierungen. Technische Änderungen vorbehalten.

NEDERLANDS

1-Sähhköliitännät saa suorittaa vain koulutettu henkilökunta ja käyttö on oltava valmistajan ohjeiden mukainen.

2- Älä käytä valaisimia, joissa on rikkoutuminen tai vaurioituminen.

3- Pidä liitännät ja kaapelit aina kaukana kuumista paikoista.

4-Tämän valaisimen joustavaa kaapelia tai ulkoista johtoa ei saa vaihtaa; jos se on vaurioitunut, valaisin on hävitettävä.

5-Valaisinta ei saa asentaa mihinkään muuhun asentoon kuin asennusohjeeseen ja suoja-tilaan.

0-1 (katso kuva 1).

6-Valaisinta ei saa missään tapauksessa muuttaa tai pakottaa, mikä tahansa muutos voi vaarantaa turvallisuuden, mikä tekee siitä vaarallisen.

7-Näiden valaisimien valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde saavuttaa käyttöikänsä loppuun, koko valaisin on vaihdettava.

8-Tämän tuotteen valonlähde on LED-valoa lähettävä diodi, joka ei ole vaihdettavissa.

9-Älä upota veteen.

10-Onze producten zijn onderhevig aan technische wijzigingen en optimalisaties zonder voorafgaande kennisgeving.

ES

Los volúmenes de la ilustración son según norma IEC 60364-7-701:09 y NFC 15-100. Las medidas de los volúmenes pueden ser diferentes dependiendo de la legislación

EN

Illustrative areas are in accordance with IEC 60364-7-701:09 Standard and NFC 15-100. Area dimensions may differ according to current legislation in each country.

FR

Les volumes de l’illustration sont suivant la norme IEC 60364-7-701:09 et NFC 15-100. Les mesures des volumes peuvent être différentes en fonction de la législation de chaque pays.

*UTE C 15-801 : 2012. Dans le cas des locaux d’habitation, des locaux recevant une baignoire ou une douche et des prises de courant inférieur ou égal à 32 A le circuit correspondant doit être protégé par un dispositif à courant différentiel-résiduel (DDR) inférieur ou égal à 30 mA.

RU

Указанные области подготовлены в соответствии с требованиями стандартов IEC 60364-7-701:09. Размер может меняться в зависимости от действующего законодательства каждой страны.

ENGLISH

1-The electrical connections must only be carried out by specialised personnel and functioning must be according to the manufacturer’s instructions.

2-Do not use any damaged or broken light fittings.

3-Always keep connections and wires away from hot areas.

4-The flexible outer cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if it is damaged the whole light has to be destroyed.

5-The luminaire should not be installed in any position other than the one shown in the assembly instructions nor outside the protection vol.0-1 (See Figure1).

6-The light fitting cannot be modified or forced under any circumstances, as any modification could jeopardise safety and make this dangerous.

7-The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches the end of its life the full light fitting must be replaced.

8-The light sources used in this product are LED light-emitting-diodes, which are not replaceable.

9-Do not submerge in water.

10-Our products are subject to technical changes and optimizations without prior notice.

ITALIANO

1-Gli allacci elettrici devono essere effettuati esclusivamente da parte di personale specializzato e per il funzionamento si devono osservare le istruzioni del fabbricante.

2-Non utilizzare luminarie che presentino rotture o siano danneggiate.

3-Mantenere sempre gli allacci ed i cavi lontani dai punti di calore.

4-Il cavo flessibile o cordone esterno di questa luminaria non si può sostituire; nel caso in cui sia danneggiato, la luminaria deve essere distrutta.

5-La luminaria non deve essere installata in una posizione diversa da quella indicata nelle istruzioni di montaggio e al di fuori dei volumi 0-1 di protezione (Vedi figura 1)

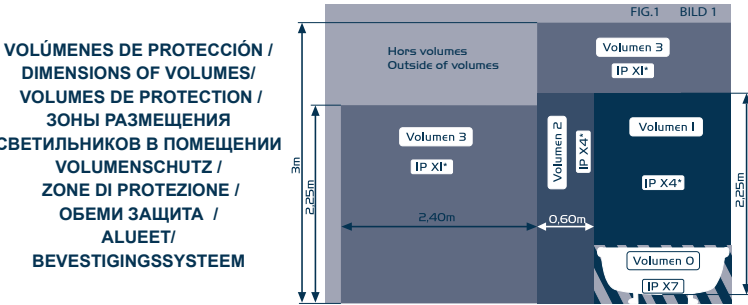
6-La luminaria non deve mai essere modificata o forzata; qualsiasi modifica della stessa può inficiare la sicurezza, rendendo l’impianto pericoloso.

7-La fonte di luce di questa luminaria non è sostituibile. Quando la fonte di luce giunga al termine della sua vita utile, si dovrà sostituire la luminaria completa.

8-La fonte di luce di questo prodotto è costituita da diodi che emettono luce led e che non sono sostituibili.

9-Non immergere in acqua.

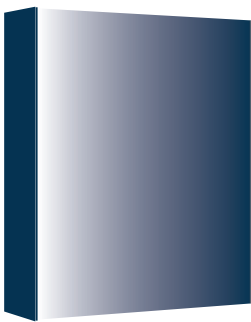
10-I nostri prodotti sono soggetti a modifiche tecniche e ottimizzazioni senza preavviso.



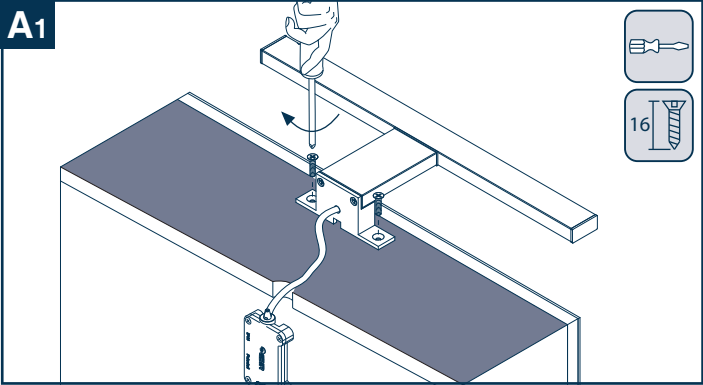
A

CAMERINO

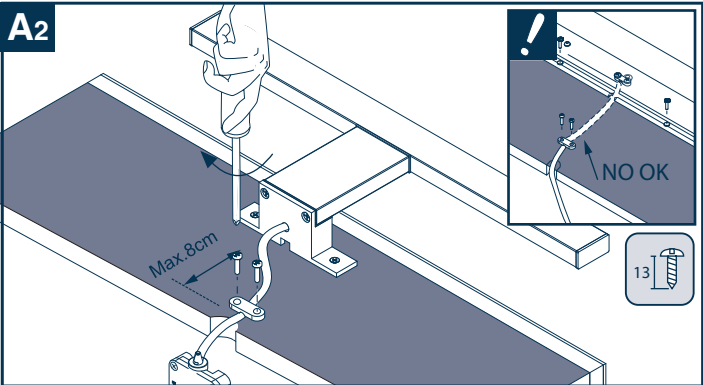
Spegelskåp
Skrinka s umyvadlem
Mobila de baie cu oglindă
Skrinka s umývadlom
鏡櫃
Артист. уборная
Tükörpel ellátott fürdőszoba-butor
Kupaonski namjestaj s ogledalima
Móveis de banho com cristais



A1



A2

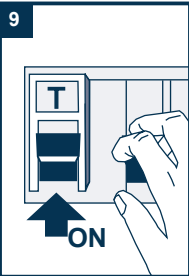
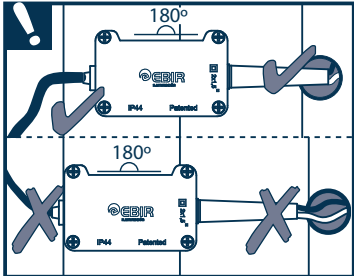
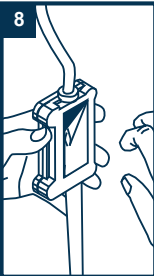
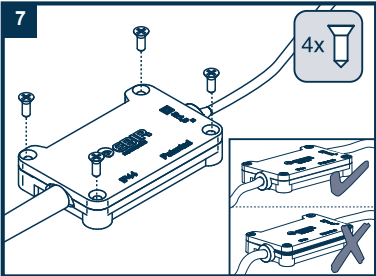
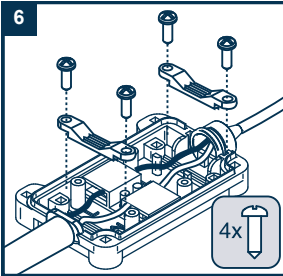
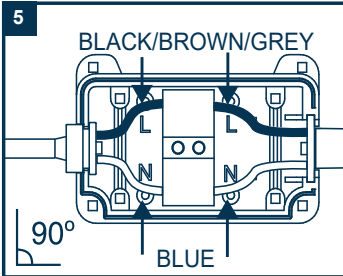
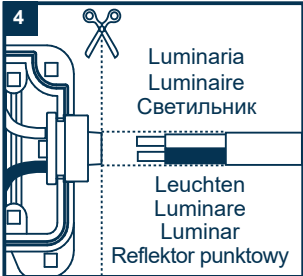
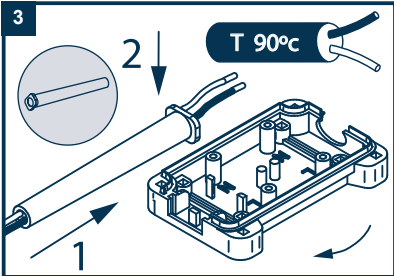
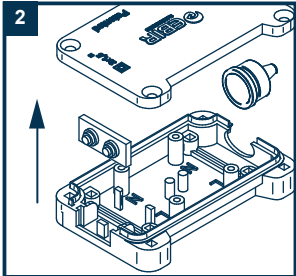
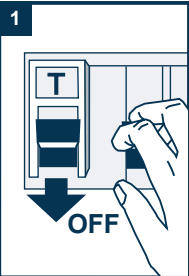


A3

B4

C4

D4





INSTRUKTIONSBLAD

LIST S INSTRUKCEMI

FOAIE CU INSTRUCȚIUNI

LIST S INŠTRUKCIAMI

説明書



5 YEARS WARRANTY

Инструкция

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

UPUTSTVO

FOLHA DE INSTRUÇÕES



www.ebir.com

Svenska

1- De elektriska kopplingarna får endast utföras av specialiserad personal och driften bör överensstämma med tillverkarens anvisningar.
2- Använd inte armaturer med sprickor eller skador.
3- Håll alltid anslutningar och kablar borta från värmekällor.
4- En flexibel kabeln eller yttre kabeln i denna armatur kan inte bytas ut. Om den är skadad, måste armaturen avisas.
5-Armaturen får inte installeras i en annan position än den som anges i monteringsanvisningen och alltid inom skyddsvolymerna 0-1 (se fig. 1).
6- Armaturen kan i inget fall ändras eller forceras. En ändring kan äventyra säkerheten vilket gör den farlig.
7- Denna armaturs ljuskälla är inte utbytbar. När ljuskällan når slutet av sitt liv måste hela armaturen bytas ut.
8- Ljuskällan för denna produkt är LED-ljusedioder som inte kan bytas ut.
9- Sänk inte ner i vatten.
10-Våra produkter är föremål för tekniska ändringar och optimeringar utan föregående meddelande.

中国

1- 電氣連接只能由經過培訓的人員進行，操作必須符合製造商的說明。
2- 不要使用破損或損壞的燈具。
3- 始終保持連接和電纜遠離熱點。
4- 本燈具的柔性電纜或外部電線不能更換；如果損壞，必須銷毀燈具。
5- 燈具不得安裝在安裝說明書中和保護卷外的任何位置。0-1（見圖1）。
6- 在任何情況下，燈具都不能被修改或強制，任何修改都可能危及安全性，使其變得危險。
7- 這些燈具的光源不可更換。當光源達到其使用壽命時，必須更換整個燈具。
8- 該產品的光源是不可更換的LED發光二極管。
9- 不要浸入水中。
10- 我們的產品有技術變化和優化。

Portugues

1- As conexões elétricas só podem ser feitas por pessoal treinado e a operação deve ser feita de acordo com as instruções do fabricante.
2- não utilize luminárias com quebra ou danos.
3- Mantenha sempre as ligações e cabos afastados dos pontos quentes.
4- O cabo flexível ou cabo externo desta luminária não deve ser substituído; se estiver danificado, a luminária deve ser destruída.
5- A luminária não deve ser instalada em nenhuma posição diferente da indicada nas instruções de instalação e fora do vol. de protecção 0-1 (ver figura 1).
6- A luminária não pode em caso algum ser modificada ou forçada, qualquer modificação pode comprometer a segurança, tornando-a perigosa.
7- A fonte de luz destas luminárias não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
8- A fonte de luz deste produto são diodos emissores de luz LED que não são substituíveis.
9- Não mergulhe em água.
10-Nossos produtos estão sujeitos a modificações técnicas e otimizações sem aviso prévio.

- SE

Volymen på bilden är enligt IEC 60364-7-701: 09 och NFC 15-100. Volymens mått kan vara olika beroende på gällande lagstiftning i varje land.
- CZ

Objemy uvedené v obrázcích jsou standardní podle IEC 60364-7-701: 09. Míry objemů se mohou lišit podle legislativy v jednotlivých zemích.
- RO

Zonele ilustrative sunt în conformitate cu norma IEC 60364-7-701: 09. Dimensiunile zonei pot să difere în funcție de legislația în vigoare a fiecărei țări.
- CN

圖解中的體積是按照 IEC 60364-7-701:09 和 NFC 15-100 標準。體積測量數依照每個國家的現行法規，可能有所不同。
- RU

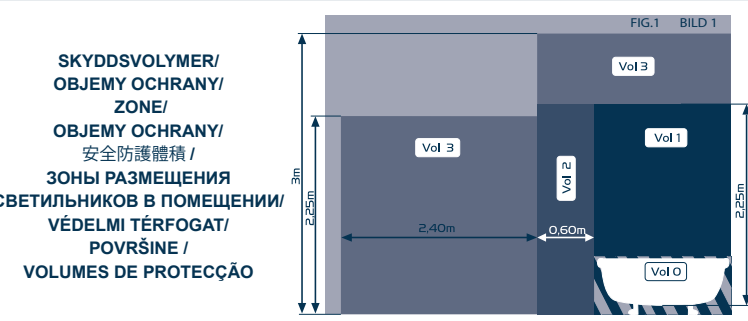
Указанные области подготовлены в соответствии с требованиями стандартов IEC 60364-7-701:09. Размер может меняться в зависимости от действующего законодательства каждой страны.

Česky

1- Elektrické přípojky smí připojit jen odborní pracovníci a provoz musí být v souladě s pokyny výrobce.
2- Nepoužívejte svítidla, která jsou rozbitá nebo poškozená.
3- Vždy odstraňte přípojky a káble z blízkosti zdrojů tepla.
4- Není možné vyměnit pružný kabel nebo vnější kabel tohoto svítidla; v případě, že je svítidlo poškozené, je třeba ho zlikvidovat.
5- Svítidlo nesmí být instalované v jiné poloze, než která je uvedená v návodě k montáži a mimo ochrannou zónu 0-1 (viz obr. 1).
6- Svítidlo se v žádném případě nesmí modifikovat ani páčit, jakékoliv změny mohou ohrozit bezpečnost a svítidlo se může stát nebezpečným.
7- Světelný zdroj těchto svítidel není vyměnitelný. Když světelný zdroj dojde ke konci své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.
8- Světelným zdrojem tohoto výrobku jsou LED diody, které nejsou vyměnitelné.
9- Neponořujte do vody.
10-Naše výrobky podléhají technickým změnám a optimalizacím bez předchozího upozornění.

РОССИЯ

1-Электрические подключения могут производиться только специалистами, а эксплуатация должна быть в соответствии с указаниями изготовителя.
2- Не использовать осветительные приборы с обрывами или повреждениями.
3-Соединения и провода должны находиться на удалении от источников высокой температуры.
4-Гибкий кабель или внешний шнур данного осветительного прибора не допускает замены; в случае его повреждения осветительный прибор должен быть утилизирован.
5-Осветительный прибор не должен устанавливать в ином от указанного в монтажной инструкции положении и вне защитных объемов 0-1 (см. Рис. 1)
6-Не допускается внесение изменений или применения силы к осветительному прибору, любое изменение может оказаться небезопасным.
7-Источник света в данном приборе не подлежит замене. По окончании срока службы источника света должен заменяться весь осветительный прибор.
8-Источником света в данном изделии служат светоизлучающие диоды LED, не подлежащие замене.
9-Не погружать в воду.
10-Наши продукты могут быть подвергнуты техническим изменениям и оптимизации без предварительного уведомления.



På vår webbsida kan du läsa särskild information om ditt land / Informace týkající se vaší země jsou k dispozici na naší webové stránce / Informații specifice privind țara dumneavoastră disponibile în pagina noastră web / Konkrétne informácie o vašej krajine sú k dispozícii na našom webe/ * / Информация по вашей стране на нашем веб-сайте/ Az Ön országára vonatkozó konkrét tájékoztatást a weboldalunkon talál / Informacije o pojedinim zemljama dostupne su na našoj web-lokaciji / Informações específicas por país disponíveis em nosso site **www.ebir.com/ip**

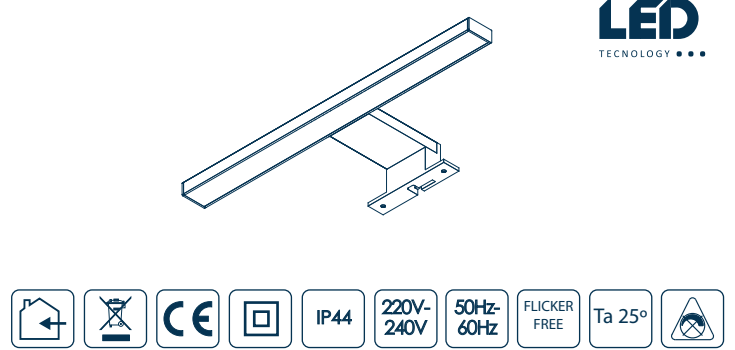
- HU

A térfogatok az IEC 60364-7-701:09 és az NFC 15-100 irányelveknek felelnek meg. A térfogatok méretei különbözhetnek az adott országok érvényes rendelkezései szerint.
- HR

Prikazane površine su sukladne standardu IEC 60364-7-701:09. Dimenzije površina mogu se razlikovati ovisno o zakonu trenutno na snazi u svakoj pojedinoj zemlji.
- PT

Os volumes da ilustração são segundo a norma IEC 60364-7-701:09. As medidas dos volumes podem ser diferentes dependendo da legislação vigente e a país.
- SK

Objemy uvedené na obrázkoch sú štandardné podľa IEC 60364-7-701: 09. Míry objemov môžu byť rozdielne podľa legislatívy v jednotlivých štátoch.



Românesc

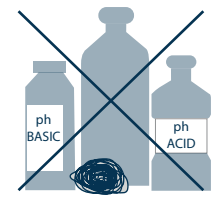
1- Conexiunile electrice pot fi realizate doar de către personal specializat iar funcționarea lor trebuie să fie în conformitate instrucțiunile fabricantului.
2- A nu se folosi corpuri de iluminat rupte sau stricate.
3- A se îndepărta întotdeauna conexiunile și cablurile de punctele de căldură.
4- Cablul flexibil sau șnurul exterior ale acestui corp de iluminat nu pot fi înlocuite; dacă s-au stricat vor fi distruse.
5- Corpul de iluminat nu trebuie fi instalat într-o poziție diferită de cea indicată în instrucțiunile de montaj și în afara vol. 0-1 de protecție (a se vedea imaginea 1).
6- Corpul de iluminat nu poate fi modificat sau forțat în niciun caz, orice modificare poate reprezenta un risc pentru siguranța persoanelor, devenind periculoase.
7- Sursa de lumină a acestor corpuri de iluminat nu poate fi înlocuită. Când sursa de căldură ajunge la finalul vieții ei, trebuie înlocuit tot corpul de iluminat.
8- Sursa de lumină este produsul diodilor de emisie de lumină LED care nu pot fi înlocuiți.
9- A nu se scufunda în apă.
10- Produsele noastre sunt supuse modificărilor și optimizărilor tehnice fără notificare prealabilă.

Magyar

1- Az elektromos szerelést szakember végezze és a működtetés pedig a gyártó utasításai szerint kell hogy történjen.
2- Ne használja a lámpát ha el van törve vagy bármilyen módon kár esett benne.
3- A csarlakozó és a kábelek bármilyen hőforrástól távol tartandók.
4- A rugalmas kábel vagyis a külső kábel, nem cserélhető, amennyiben kár esett benne a lámpát nem szabad használni.
5- A lámpát tilos a gyártó által meghatározott állástól különböző pozícióban és a 0-1 védelmi értéktartományon kívül felszerelni (ld az 1-es számú rajzot)
6- A lámpát tilos módosítani illetve a szerelés során valamilyen állásba beleerőltetni, bármilyen módosítás biztonsági kockázatot jelent, tehát veszélyes lehet.
7- A fényforrás nem cserélhető, amikor az élettartama lejár, ki kell cserélni az egész lámpát.
8- A fényforrás LED diódákból áll, tehát nem cserélhető.
9- Vízbe méríteni tilos.
10-Termékeink előzetes értesítés nélkül technikai módosítások és optimalizálás tárgyát képezik.

RENGÖRING / ČIŠTĚNÍ/ CURĂȚARE / ČISTENIE / 清潔 / Чистка / TISZÍTÁS / ČIŠČENJE / LIMPEZA







TEKNISK STÖD

SERVICIU TEHNIC

TECHNICKÁ POMOC

TECHNICKÁ POMOC

技術支援

Техническая помощь

MŰSZAKI SEGÍTSÉGNYÚJTÁS

TEHNIČKA PODRŠKA

SUPOORTE TÉCNICO

customerservice@ebir.com

Version 1.0

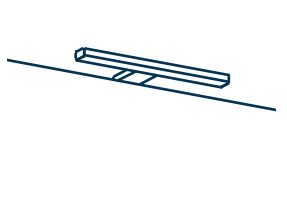
Slovenščina

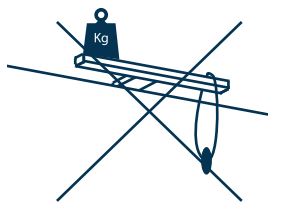
1- Elektrické prípojky smú pripojiť len odborní pracovníci a prevádzka musí byť v súlade s pokynmi výrobcu.
2- Nepoužívajte svietidlá, ktoré sú rozbité alebo poškodené.
3- Vždy odstráňte prípojky a káble z blízkosti zdrojov tepla.
4- Nie je možné vymeniť pružný kábel alebo vonkajší kábel tohto svietidla; v prípade, že je svietidlo poškodené, treba ho zlikvidovať.
5- Svietidlo nesmie byť inštalované v inej polohe, ako je uvedené v návode na montáž a mimo ochrannú zónu 0-1 (pozri obr. 1).
6- Svietidlo sa v žiadnom prípade nesmie modifikovať ani páčiť, akékoľvek zmeny môžu - hroziť bezpečnosť a svietidlo sa môže stať nebezpečným.
7- Svetelný zdroj týchto svietidiel nie je vymeniteľný. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.
8- Svetelným zdrojom tohto výrobku sú LED diódy, ktoré nie sú vymeniteľné.
9- Neponárajte do vody.
10-Naši izdelki so predmet tehničnih sprememb in optimizacij brez predhodnega obvestila.

Hrvatski

1- Električne spojeve smije izvoditi samo kvalificirani radnik, a rad mora biti u skladu s uputama proizvođača.
2- Nemojte koristiti rasvjetna tijela s oštećenjem ili lomom.
3- Priključke i kabele uvijek držite podalje od područja topline.
4- Fleksibilni kabal ili vanjski kabal ovog rasvjetnog tijela ne mogu se zamijeniti; ako je oštećen, svjetiljka mora biti uništena.
5- Svjetiljka se ne smije postavljati u bilo kojem položaju osim onog navedenog u uputama za instalaciju i izvan zaštitnog volumena. 0 - 1 (vidi sliku 1).
6- Svjetiljka se ni u kojem slučaju ne može mijenjati ili prisiljavati, bilo koja modifikacija može ugroziti sigurnost i učiniti je opasnom.
7- Izvor svjetlosti ovih svjetiljki nije zamjenjiv. Kada izvor svjetla dosegne kraj vijeka trajanja, cijela svjetiljka mora biti zamijenjena.
8- Izvor svjetlosti ovog proizvoda je ne zamjenjiva LED svjetleća dioda.
9- Nemojte uranjati u vodu.
10-Naši proizvodi podliježu tehničkim izmjenama i optimizacijama bez prethodne najave.

GODA PRAKSIS / DOBRÁ PRAXE/ BUNE PRACTICI / DOBRÁ PRAXE / 優良手法 / Добросовестная практика / JÓ GYAKORLAT / NAJBOLJE PRAKSE / MELHORES PRÁTICAS







EBIR

bathroom lighting

EBIR Bathroom Lighting S.L.

C/Perelló,9

P.I. Masia del Juez

46900 Torrent

Valencia, España

CIF: B96356886

Made in P.R.C.



www.ebir.com